

**VENDIM**  
**Nr.6, datë 13.1.2006**

**PËR MIRATIMIN E MARRËVESHJES ME SHKËMBIM NOTASH, NDËRMJET  
KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE QEVERISË SË  
KOSTA RIKËS, PËR HEQJEN E VIZAVE PËR MBAJTËSIT E PASAPORTAVE  
DIPLOMATIKE ZYRTARE DHE TË SHËRBIMIT**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 17 e 23 të ligjit nr.8371, datë 9.7.1998 “Për lidhjen e traktateve dhe marrëveshjeve ndërkombëtare”, me propozimin e Ministrit të Punëve të Jashtme, Këshilli i Ministrave

**VENDOSI:**

Miratimin e marrëveshjes me shkëmbim notash, ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Qeverisë së Kosta-Rikës, për heqjen e vizave për mbajtësit e pasaportave diplomatike, zyrtare dhe të shërbimit.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

**KRYEMINISTRI**  
**Sali Berisha**

Zoti Ministër,

Kam nderin t’i drejtohem Shkëlqesisë Suaj, në kuadër të përfundimit të “Marrëveshjes për heqjen e vizave për mbajtësit e pasaportave diplomatike, zyrtare dhe të shërbimit, ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Qeverisë së Kosta-Rikës dhe të konfirmojë marrjen e notës së Shkëlqesisë Suaj, Ref. DVM-149-05, datë 19 gusht 2005, e cila citon si më poshtë:

“Zoti Ministër,

Kam kënaqësinë t’i drejtohem Shkëlqesisë Suaj, duke iu referuar negociatave të ndërmarra që kanë të bëjnë me heqjen e vizave nga pasaportat diplomatike, zyrtare dhe të shërbimit të lëshuara nga qeveritë tona, në kuadër të forcimit të marrëdhënieve tona dypalëshe, duke lehtësuar reciprokisht hyrjen, daljen dhe lëvizjet e funksionarëve të tyre.

Sa më lart, Qeveria e Kosta Rikës dëshiron t’i propozojë Qeverisë së Nderuar të Republikës së Shqipërisë, Marrëveshjen për heqjen e vizave në pasaportat diplomatike, zyrtare dhe të shërbimit.

**Neni 1**

1. Shtetasit kostarikenë dhe ata shqiptarë, mbajtës të pasaportave diplomatike, zyrtare dhe të shërbimit, janë të përjashtuar nga viza e hyrjes, daljes apo e qëndrimit në territorin shqiptar ose atë kostariken përkatësisht.

2. Pas hyrjes, mbajtësit e pasaportave të sipërpërmendura mund të qëndrojnë në territorin e palëve për një periudhë jo më të gjatë se tre muaj (90 ditë).

3. Me kalimin e këtij afati, nëse mbajtësit e pasaportave të përmendura dëshirojnë të zgjasin qëndrimin e tyre në njërin prej dy vendeve, ose dëshirojnë të zhvillojnë aktivitete fitimprurëse, duhet të kryejnë formalitetet përkatëse të lejes së qëndrimit sipas ligjit, pranë instancave administrative dhe juridike përkatëse në përputhje me rregullat në fuqi.

Shkëlqesisë së tij

Zoti Marko Vinicio Vargas Pereira

Ministër a.i.i Punëve të Jashtme dhe Kulteve

**Neni 2**

1. Shtetasit kostarikenë dhe ata shqiptarë, mbajtës të pasaportave diplomatike, zyrtare dhe të shërbimit, që bëjnë pjesë në një mision diplomatik, konsullor ose organizëm ndërkombëtar, të akredituar në territoret e palëve, janë të përjashtuar nga viza e hyrjes, qëndrimit ose e daljes lirisht nga vendi në të cilin kryejnë shërbime, gjatë kohës së detyrës së tyre.

2. Kjo dispozitë do të zbatohet gjithashtu, për familjarët e personave të përmendur në paragrafin e mëparshëm, gjithmonë kur kanë të përbashkët me ta, të njëjtin vend banimi dhe janë mbajtës të pasaportave diplomatike, zyrtare apo të shërbimit.

#### Neni 3

Hyrja dhe dalja e shtetasve kostarikenë dhe atyre shqiptarë, mbajtës të pasaportave diplomatike, zyrtare dhe të shërbimit, në territoret e vendeve përkatëse, duhet të kryhet në pikat e kontrollit të autoriteteve përkatëse të migracionit për qytetarët e huaj.

#### Neni 4

1. Kjo marrëveshje nuk i përjashton mbajtësit e pasaportave diplomatike, zyrtare dhe të shërbimit të palëve, nga respektimi i ligjeve dhe i rregullave në fuqi që kanë të bëjnë me hyrjen, qëndrimin dhe daljen nga vendet përkatëse.

2. Në të njëjtën kohë, kjo Marrëveshje rezervon të drejtën që të refuzojë hyrjen ose të ndalojë qëndrimin e mbajtësve të pasaportave diplomatike dhe të shërbimit të palëve në territoret e tyre përkatëse, nëse ata kanë cenuar legjislacionin e vendit, në territorin e të cilit kanë hyrë.

3. Palët duhet të komunikojnë reciprokisht dhe pa vonesë, me rrugën përkatëse diplomatike, çdo modifikim në legjislacionin në fuqi lidhur me aspektet e rregulluara me anë të kësaj Marrëveshjeje.

#### Neni 5

1. Të dyja palët do të shkëmbejnë në rrugë diplomatike modelet e pasaportave diplomatike, zyrtare dhe të shërbimit të përmendura në këtë Marrëveshje, brenda tridhjetë (30) ditëve para hyrjes në fuqi të saj.

2. Në rastin kur çdonjëra nga palët do të lëshojë një model të ri pasaporte ose do t'u bëjë ndryshime medeleve të shkëmbyera, duhet t'i bëjë të ditura këto ndryshime në rrugë diplomatike, gjashtëdhjetë (60) ditë më parë nga data e hyrjes në fuqi të modeleve të reja apo ndryshimeve.

#### Neni 6

Ndryshimi i kësaj Marrëveshjeje mund të kryhet me pëlqimin e palëve. Kjo Marrëveshje do të shtohet nëpërmjet protokolleve të veçanta, të cilat përbëjnë pjesën themelore të kësaj Marrëveshjeje.

#### Neni 7

1. Kjo Marrëveshje do të hyjë në fuqi tridhjetë (30) ditë pas marrjes së njoftimit të fundit, nëpërmjet të cilit palët të kenë informuar në rrugë diplomatike se kanë përmbushur të gjitha kërkesat e nevojshme për hyrjen në fuqi të kësaj Marrëveshjeje.

2. Kjo Marrëveshje ka një periudhë vlefshmërie të pakufizuar.

3. Secila nga palët mund të pezullojë plotësisht ose pjesërisht zbatimin e kësaj Marrëveshjeje. Ndërprerja ose rizbatimi i kësaj Marrëveshjeje do t'i komunikohet palës tjetër në rrugë diplomatike dhe do të hyjë në fuqi ditën e dorëzimit të këtij njoftimi palës tjetër.

Secila prej palëve mund ta denoncojë këtë Marrëveshje nëpërmjet njoftimit paraprak të dërguar në rrugë diplomatike. Në këtë rast, denoncimi do të hyjë në fuqi nëntëdhjetë (90) ditë pas datës së njoftimit të palës tjetër.

Në rastë se Qeveria e Republikës së Shqipërisë do të jetë dakord me propozimin e mësipërm kjo notë dhe nota e përgjigjes së Shkëlqesisë Suaj, ku të shprehet pëlqimi i qeverisë suaj, do të

përbëjnë një marrëveshje mes qeverive tona, që do të hyjë në fuqi datën e vendosur në të.

Përfitoj nga rasti për t'i përsëritur Shkëlqesisë Suaj sigurimet e konsideratës dhe vlerësimit tim të lartë.”

Kam nderin të pranoj, në emër të Qeverisë së Republikës të Shqipërisë, propozimin e parashikuar në notën e mësipërme dhe shprehem dakord që nota e Shkëlqesisë Suaj dhe kjo notë në përgjigje të saj, të përbëjnë një marrëveshje ndërmjet dy qeverive, e cila do të hyjë në fuqi sipas parashikimit të bërë në Marrëveshje.

Nëpërmjet kësaj note përfitoj nga rasti për t'i konfirmuar Shkëlqesisë Suaj konsideratat e mia më të larta.

MINISTRI I PUNËVE TË JASHTME  
**Besnik Mustafaj**